

舞劇《粉墨春秋》明年溫市獻演

演出票價自 28 元起，購票請致電
：604-377-6704。

	溫度(℃)	概況
卡加利	-6 - 1	晴
愛蒙頓	-7 - -1	晴間雲
溫尼辟	-14 - -8	晴間雲
多倫多	9 - 11	陣雨
渥太華	6 - 8	陣雨
滿地可	6 - 8	多雲
三藩市	6 - 13	晴
洛杉磯	8 - 18	晴
紐約	11 - 17	晴間雲
香港	19 - 22	晴
台北	16 - 18	多雲
北京	-8 - -3	晴間雲
上海	3 - 7	晴
廣州	13 - 21	晴
新加坡	24 - 31	雷雨
東京	5 - 14	晴
悉尼	17 - 22	多雲
倫敦	7 - 10	多雲

市政府提醒市民檢查房屋外的溝渠，確保下水道暢通。如下雪，市民要負責清理門前積雪，並照顧有需要的鄰居，尤其是長者或行動不便人士。

溫哥華 新貨剛運到

開業30年 折扣高達 50-60% OFF

列治文店及溫哥華兩店陳列超過 20,000 張
波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。

全部地氈
採用優質羊毛
及絲製造

品質保證

節省 高至
50-60%

寄往中國、香港、台灣
毋須付 GST、PST 稅

為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯
免費泊車、免費送貨、減價期有限、欲購從速、可家中試用

特設清洗、修補、Trades-in 服務

列治文店	溫哥華新店	溫哥華店
120-7991 Alderbridge Way (No.3 夾 Alderbridge) 電話：604-214-0096 星期一至六：10:30-6pm 星期日 11:30-5:30pm	1705 Burrard Street (Burrard 夾 1 Ave) 電話：604-730-9161 星期一至六：10:15-6:15pm 星期日 11:15-6:00pm	2116 West 41st Ave. Vancouver, B.C. 電話：604-261-2255 星期一至六：10:15-6:00pm 星期日 11:30-5:30pm

溫哥華龍岡親義公所選舉二零一六年(第九十三屆)
職員通告

逕啟者：

溫哥華龍岡親義公所，現任職員快將期滿，遵章遴選下屆(第九十三屆)理監事，婦女部職員。定於十一月廿九日(星期日)在公所二樓舉行，投票時間當日正午十二時開始至下午三時截止，接住當眾開票。敬請各會員盡足義務依時出席投票為荷。

順告：會費到期，通訊地址更改者，請到文書處辦理為荷。

此致

全體會員

溫哥華龍岡親義公所啟

二零一五年十一月廿五日

	世界佛教會福慧雙修課程表	廣開 佛門 時間		星期	時間	科目	主持者
		地址：溫哥華市東四十九街五二五號 電話：六零四、二二五、六九一二。傳真：六零四、三二五、二九三七		每天上午九時十分至下午四時；星期日上午八時至下午四時。 農曆每月初一、十五日上午九時卅分禮拜大悲懺。 本會圖書館有圖書及錄音帶，歡迎借閱（星期日開放）。	上午九時三十分 十一時十五分 十二時卅分	早課或功德唸佛法會 佛前上供 素齋結緣	度明法師、恒泉法師 宏通法師、明通法師 香積廚同人
備註	五	日	晚上七時三十分 至九時三十分	周易與商代信仰崇拜 中國文化講座：王充「論衡」	九月六日（星期日）慶祝地藏王菩薩寶誕。中午十二時半敬備素齋款款。 十月廿五日（星期日）慶祝觀世音菩薩出家。中午十二時半敬備素齋款款。 十一月八日（星期日）慶祝藥師佛寶誕。中午十二時半敬備素齋款款。歡迎各界喜信駕臨隨喜。	蔣廷德先生 （粵語講解）	

[illegible]

卑保推中文專線服務華裔

【明報專訊】卑詩保險公司（ICBC）自從5年前提供中文同步傳譯服務以來，發現需要中文服務的人數非常多，因此推出包含普通話及廣東話的全新中文專線，方便華裔以母語查詢索賠、保險、駕駛執照等相關信息。不過理賠索償個案登記方面，則會繼續沿用原本的中文同步傳譯服務。

卑詩保險公司的全新中文專線號碼為1-855-813-2121，有普通話及廣東話兩種服務，這也是卑保繼2013年推出旁遮普語熱線後，第二條官方語言以外的外語熱線。

卑保這條專線僅供查詢之用，關於索賠的相關信息將會每周7天開放查詢，時間則為每天早上8時至晚上8時。如果是要查詢保險及駕駛執照的相關信息，開放時間為周一至周五早上8時至晚上6時，以及周六早上9時至下午5時，周日則不提供這部分查詢服務。

至於理賠索償的部分，目前則仍然沿用原本於2010年7月推出的中文傳譯服



卑詩保險公司已經於中文網站頁面公開全新中文專線號碼。（卑保網站圖片）

務。市民需要先致電24小時英語索賠登記專線，向卑保人員要求中文同步傳譯，卑保便會立即召來中文傳譯服務人員。卑詩保險公司將會於本周五召開新聞

發布會，由卑保副總裁克龍比（Steve Crombie）及華裔省議員葉志明主持，向華裔民衆介紹全新中文專線服務的細節。

加台證券交易所簽合作備忘 將推動企業兩地上市

【明報專訊】加拿大證券交易所（CSE）25日在台北與台灣證券櫃檯買賣中心簽署合作備忘錄（MOU），由CSE首席執行長卡爾頓（Richard Carleton）與台灣證券櫃檯買賣中心總經理李啓賢代表簽署，未來將推動雙邊的企業在各自證券市場掛牌上市，並加強雙方在資本市場上的合作。

卡爾頓指出，雖然加拿大證券市場已有來自亞洲的一些企業掛牌上市，但主要是來自中國的企業，尚沒有來自台灣的企業，因此他希望在加拿大與台灣簽署證券交易合作備忘錄後，會很快見到台灣企業到加拿大股市掛牌。

他表示，除了台灣企業到加拿大上市外，台灣方面也非常歡迎有需要引進國際資金的加拿大企業，到台灣證券市場



掛牌上市。

他認為，加拿大在科技、乾淨能源和航太產業的工業，屬於具高度發展潛力的工業項目，如果有機會在台灣上市，將受到投資人歡迎，未來CSE將幫助加拿大企業了解台灣證券市場制度及程序

，協助加拿大企業利用台灣證券市場募集資金。

CSE目前約有400多家微型及中小企業掛牌，過去主要服務對象為原物料公司，目前已延伸至科技、乾淨能源和航太產業等。

流浪貓成第100萬獲領養動物 愛護動物會籲領養寵物作節禮



Meetsa 依偎在斯塔基的懷中，對於成為主角，顯得既好奇又害羞。（鄭綺霞攝）

【明報專訊】卑詩愛護動物協會（BC SPCA）列治文教育及領養中心（Richmond Education & Adoption Centre）昨日慶祝協會第一百萬隻動物獲領養，成為主角的是一隻現時11個星期大的流浪貓。

卑詩愛護動物協會行政總裁丹尼爾（Craig Daniell）表示，對於能夠為中心的動物找到新家感到榮幸，並期望未來會有多人選擇以領養代替購買新寵物。

丹尼爾說，第一百萬隻獲領養的幸運兒是小貓Meetsa，她原是在卑詩內陸金伯利（Kimberley）的流浪貓，其後被送到東葛尼（East Kootenay）的愛護動物協會，再由飛機送抵列治文的領養中心。

小貓的新主人斯塔基（Arlene Stakic）表示，她沒有想過自己會有幸領養第一百萬隻動物。她說，與丈夫之前亦是貓主，但貓兒年紀太大，個多月前離世，之後她決定與丈夫領養小貓回家。

斯塔基抱着怕生的Meetsa接受訪問時說：「最初我們只打算領養一隻，但當日來到領養中心，牠在旁邊叫得很大聲，而且與我

們又很合得來，得知牠與我們要領養的小貓是好朋友，於是我們決定與丈夫領養兩隻，也好讓兩隻小貓在新的環境能有個玩伴。」斯塔基說，為小貓起了Meetsa這個名字，是因為那是鍾愛、親愛的意涵，希望牠能在新家感受到愛。

她說，兩隻小貓的出現，令家裏變得熱鬧，同時亦令夫婦二人漸漸步出早前貓兒離世的傷痛，重過新生活。

斯塔基及領養中心均呼籲想養寵物的市民，不如考慮領養。卑詩愛護動物協會指，省內各個領養中心及動物庇護所仍有很多待領養的動物，而市民在寵物店購買的寵物，亦不一定在優良的環境下培育，市民如欲領養，隨時可瀏覽協會網站www.sPCA.bc.ca/adopt查詢最新詳情。

領養中心同時指，不少人都喜歡在佳節贈送寵物作為驚喜禮物，但不幸地，很多時候這些寵物最終都被捨棄。該中心建議希望送寵物的人，可寫節日賀卡給對方，承諾願意為其支付所選的領養動物的所需費用，更有心意又能切合需要。

攜手發掘新科技

立即支持卑詩癌症基金會

卑詩癌症基金會 (BC Cancer Foundation) 是資助省內癌症研究的最大規模慈善機構。

作為卑詩癌症局 (BC Cancer Agency) 的籌款伙伴，基金會讓捐款者能夠支持最先進的尖端研究，從而改善卑詩省內癌症病人的治療質素。

想了解多些關於卑詩癌症基金會或捐款，請上網 www.bccancerfoundation.com 或致電604-877-6040。

幫助卑詩省的癌症研究人員
再作突破。
熱心捐獻攜手共創佳績



Supporting the BC Cancer Agency

604.877.6040 | 1.888.906.2873 | www.bccancerfoundation.com